

التقرير الإحصائي لعام 2019 – الربع الثاني

Statistical Report 2019 – Quarter 2

July 2019

Table of Contents

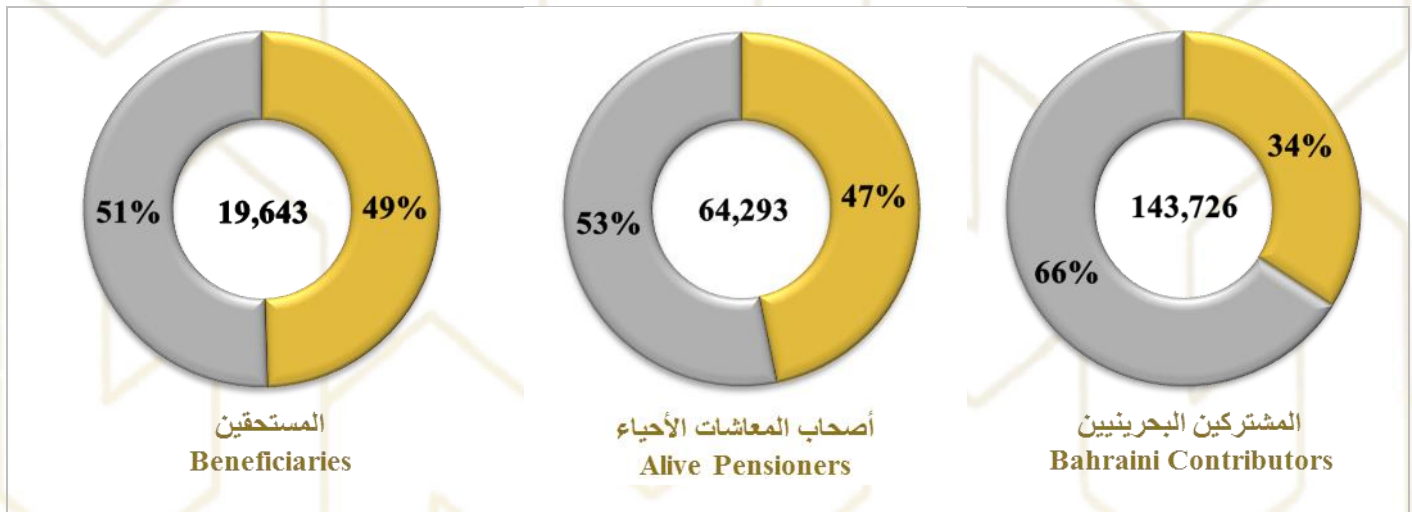
جدول المحتويات

Summary of Memberships	3	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	7	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	9	الفصل الثاني: إحصائيات المؤمن عليهم
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Non Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Chapter Two: Pensioners Statistics	19	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	23	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	25	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

Number of beneficiaries classified by gender	26	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	27	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	28	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	30	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
Chapter Four: Work Injuries Statistics	31	الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	32	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	33	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	34	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	36	فهرس المصطلحات

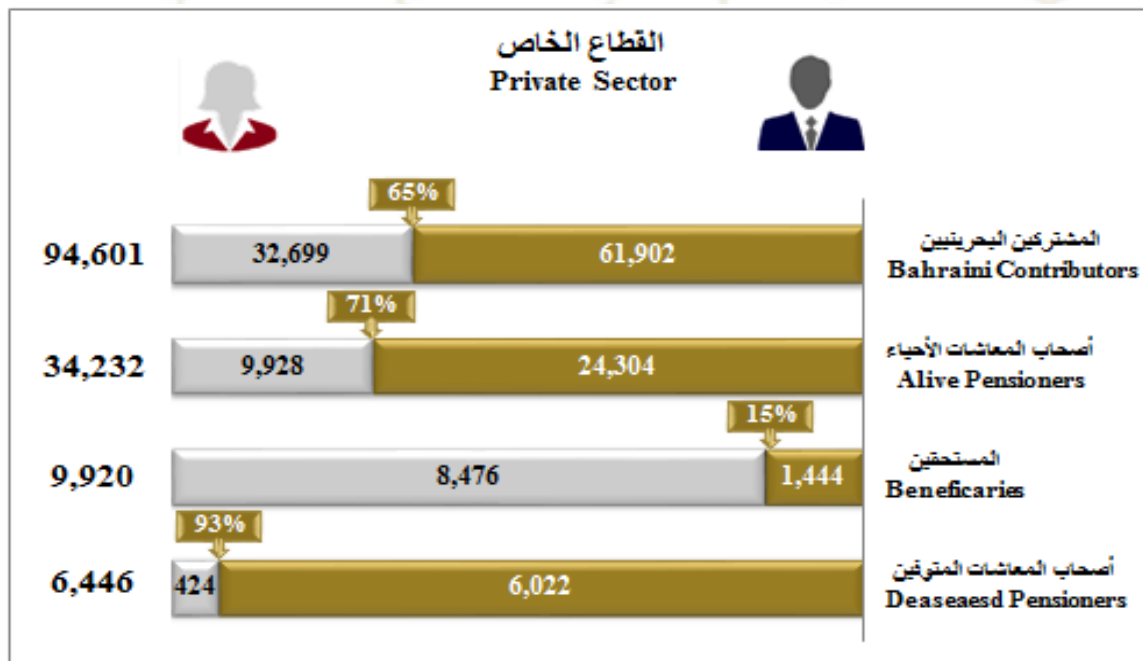
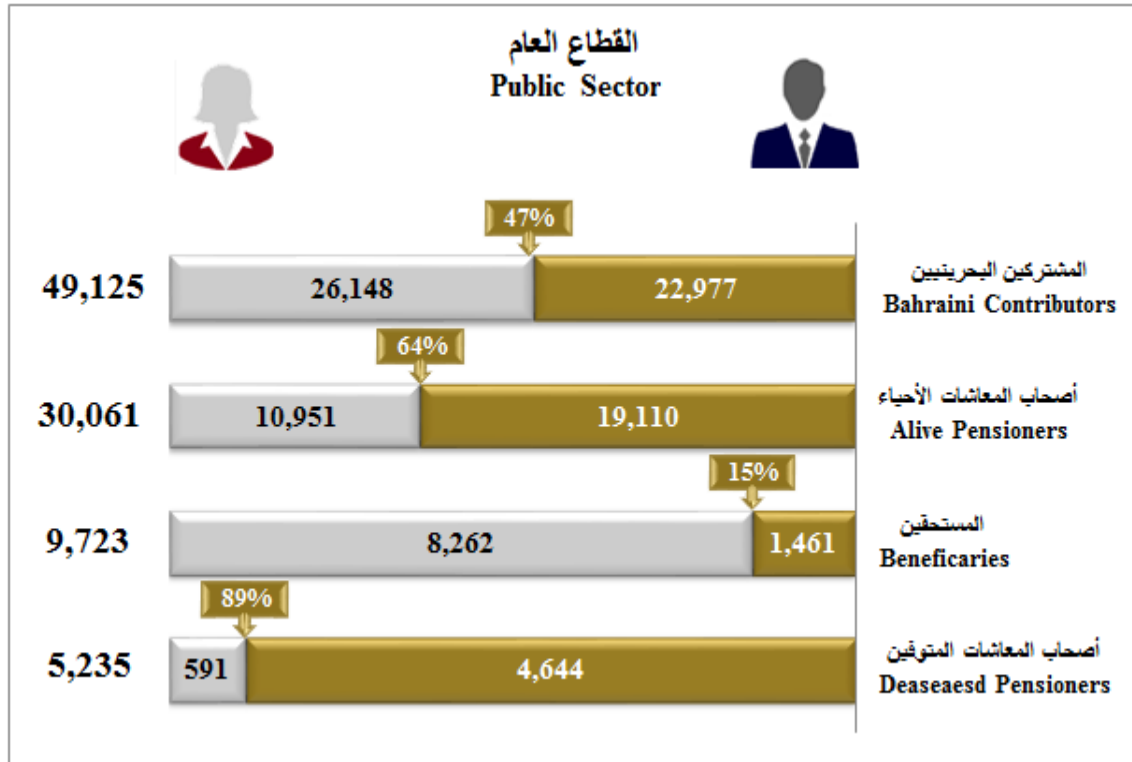
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws

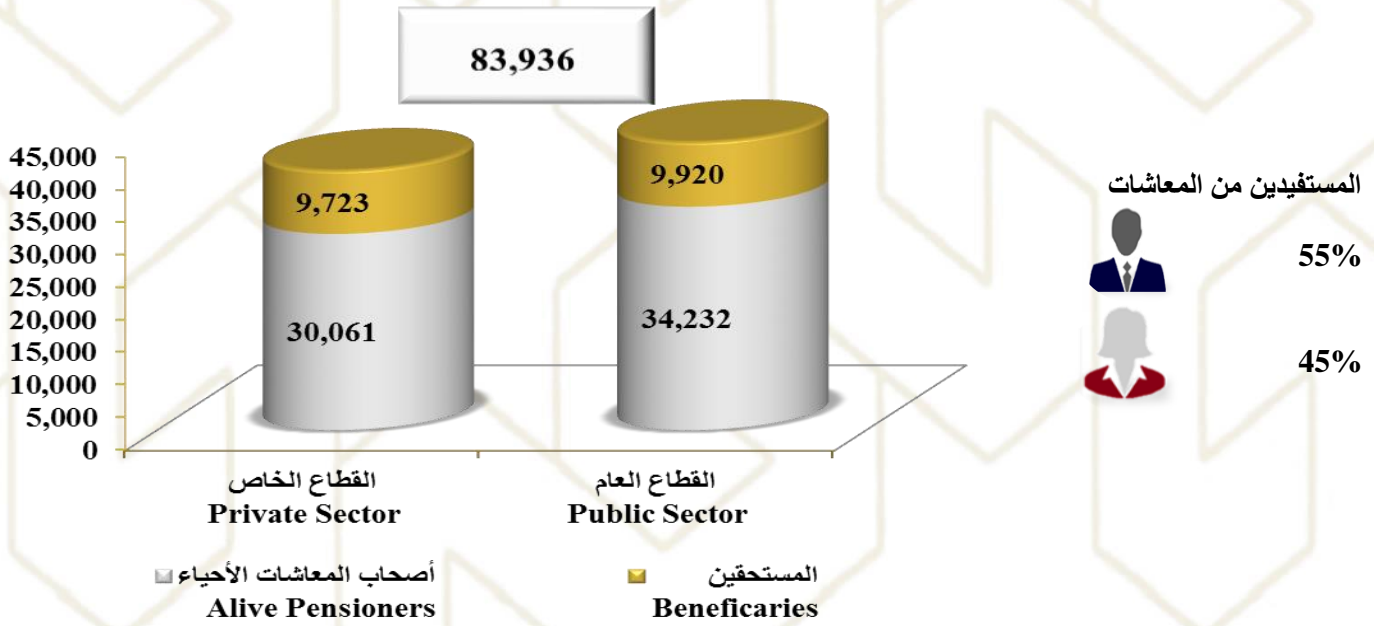
Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	625,119	575,994	49,125	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	143,726	94,601	49,125	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	481,393	481,393		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	64,293	34,232	30,061	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	11,681	6,446	5,235	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
3. Number of Beneficiaries	19,643	9,920	9,723	4. عدد المستحقين



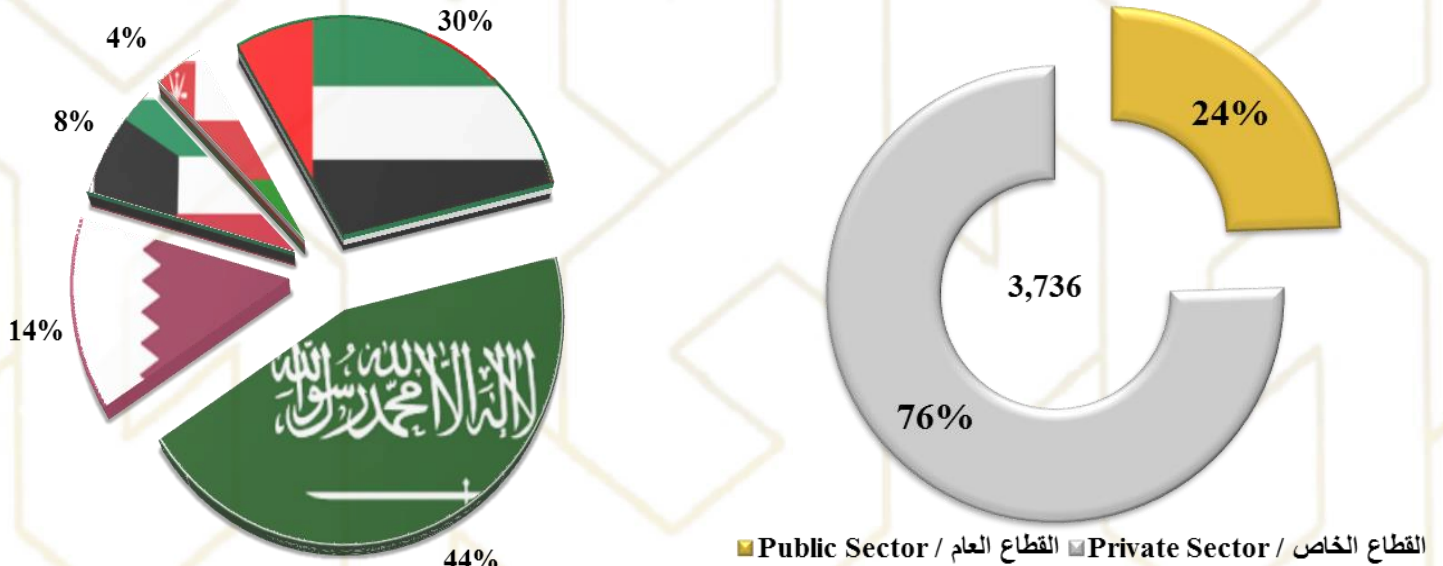
■ Private Sector / القطاع الخاص ■ Public Sector / القطاع العام

الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws





الخاضعون لنظام مد الحماية



(التحليل الإحصائي Statistical Analysis)

التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الثاني من عام 2019

Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q2 2019

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	94,601	32,699	61,902	49,125	26,148	22,977	العدد
Average monthly salary	756	591	844	848	802	894	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	408	400	450	697	699	694	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	37	36	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	7	11	12	11	13	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
Number	2,965	1,443	1,522	494	261	233	العدد
Average monthly salary	413	401	424	589	580	598	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	26	24	26	27	25	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	481,393	39,344	442,049	العدد
Average monthly salary	246	323	239	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	100	190	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	37	35	37	متوسط العمر الحالي
Average entry age	30	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	7	5	7	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
Number	31,293	3,790	27,503	العدد
Average monthly salary	203	225	199	متوسط الراتب الشهري
Average current age	30	30	30	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	34,232	9,928	24,304	30,061	10,951	19,110	العدد
Average monthly pension	635	441	714	942	923	952	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	403	351	430	798	821	778	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	55	50	57	58	56	59	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	49	51	50	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	7	8	8	7	8	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	1,438	509	929	5,215	1,851	3,364	العدد
No. of New early retirement pensioners	1,162	406	756	5,124	1,831	3,293	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	477	374	533	766	777	760	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	330	300	350	679	704	663	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	47	45	48	47	45	48	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	9,920	8,476	1,444	9,723	8,262	1,461	العدد
Average monthly pension	251	260	197	335	345	276	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	201	201	126	256	278	173	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	39	42	21	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	17	18	10	11	11	7	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	28	33	18	32	36	20	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	64	64		65	65	70	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	65	66	57	68	68	66	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	66	50	16	230	192	38	العدد
Average monthly pension	155	168	114	337	366	189	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	109	131	88	218	268	88	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	14	18	9	28	32	16	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	41	41		63	63	69	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	63	64	51	77	76	81	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

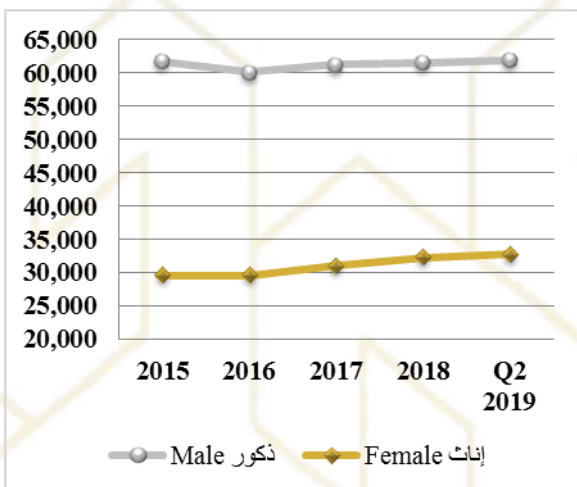
الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.2
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.3
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.4
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)	1.5
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)	1.6
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	1.7
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.8
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.9
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.10
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.11
Number of Non Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)	1.12
Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)	1.13

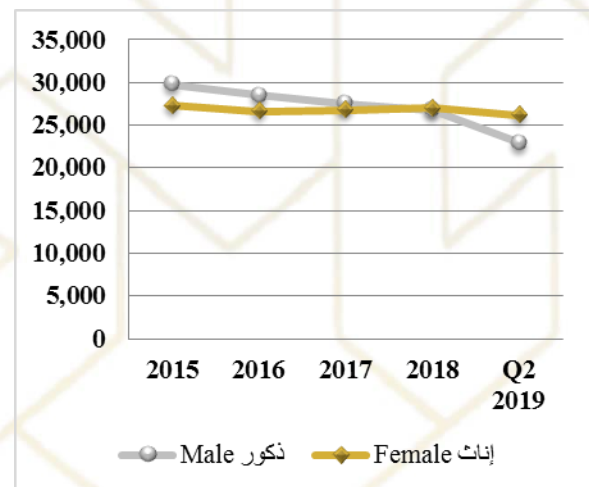
جدول (1.1) ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2015 to Q2 2019

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	57,090	27,314	29,776	2015	القطاع العام Public Sector
-3%	55,096	26,599	28,497	2016	
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	
-9%	49,125	26,148	22,977	Q2 2019	
4%	91,233	29,524	61,709	2015	القطاع الخاص Private Sector
-2%	89,608	29,524	60,084	2016	
3%	92,215	30,933	61,282	2017	
2%	93,751	32,194	61,557	2018	
0.9%	94,601	32,699	61,902	Q2 2019	
2%	148,323	56,838	91,485	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
-2%	144,704	56,123	88,581	2016	
1%	146,555	57,730	88,825	2017	
1%	147,458	59,165	88,293	2018	
-3%	143,726	58,847	84,879	Q2 2019	

Number of Contributors
Private Sector / القطاع الخاص



أعداد المشتركين
Public Sector / القطاع العام



جدول (1.2) Table (1.2)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q2 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0.03%	17	11	6	<200	القطاع العام Public Sector
6%	2,856	1,285	1,571	200-399	
29%	14,311	7,250	7,061	400-599	
27%	13,330	7,979	5,351	600-799	
16%	7,804	4,591	3,213	800-999	
22%	10,807	5,032	5,775	>=1000	
100%	49,125	26,148	22,977	Total المجموع	
3%	2,832	2,188	644	<200	القطاع الخاص Private Sector
42%	39,940	13,619	26,321	200-399	
21%	19,977	8,464	11,513	400-599	
9%	8,978	2,879	6,099	600-799	
5%	5,072	1,489	3,583	800-999	
19%	17,802	4,060	13,742	>=1000	
100%	94,601	32,699	61,902	Total المجموع	
2%	2,849	2,199	650	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	42,796	14,904	27,892	200-399	
24%	34,288	15,714	18,574	400-599	
16%	22,308	10,858	11,450	600-799	
9%	12,876	6,080	6,796	800-999	
20%	28,609	9,092	19,517	>=1000	
100%	143,726	58,847	84,879	Total المجموع	

إجمالي متوسط رواتب العاملين البحرينيين
Total Average Salaries of Bahraini Contributors

859 

جدول (1.3) Table (1.3)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q2 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	122	45	77	< 20	القطاع العام Public Sector
22%	10,991	6,200	4,791	20-29	
40%	19,414	11,481	7,933	30-39	
26%	12,865	6,552	6,313	40-49	
10%	5,099	1,738	3,361	50-59	
1%	634	132	502	60+	
100%	49,125	26,148	22,977	Total المجموع	
1%	1,263	288	975	< 20	القطاع الخاص Private Sector
36%	33,756	12,159	21,597	20-29	
38%	35,921	12,597	23,324	30-39	
17%	15,746	5,403	10,343	40-49	
7%	6,965	2,042	4,923	50-59	
1%	950	210	740	60+	
100%	94,601	32,699	61,902	Total المجموع	
1%	1,385	333	1,052	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	44,747	18,359	26,388	20-29	
39%	55,335	24,078	31,257	30-39	
20%	28,611	11,955	16,656	40-49	
8%	12,064	3,780	8,284	50-59	
1%	1,584	342	1,242	60+	
100%	143,726	58,847	84,879	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q2 2019

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
374	372	376	< 20	القطاع العام Public Sector
559	569	548	20-29	
783	771	794	30-39	
992	970	1,015	40-49	
1,227	1,168	1,287	50-59	
1,585	1,472	1,698	60+	
848	802	894	Total المجموع	
325	317	328	< 20	القطاع الخاص Private Sector
488	481	492	20-29	
785	671	847	30-39	
1,051	656	1,257	40-49	
1,208	619	1,452	50-59	
1,593	579	1,881	60+	
756	591	844	Total المجموع	
348	345	352	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
523	525	520	20-29	
771	721	821	30-39	
974	813	1,136	40-49	
1,132	893	1,370	50-59	
1,408	1,026	1,789	60+	
859	720	998	Total المجموع	

جدول (1.5) بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q2 2019

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	30,350	57,561	الالزامي
Outboard Employers	2	10	العاملين بالخارج
Private Business	112	487	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	846	1,117	صاحب عمل
GCC Employers	657	2,164	مد الحماية
Business Man	57	79	مهن حرة
Optional	675	484	مواصلة التأمين
Total	32,699	61,902	المجموع

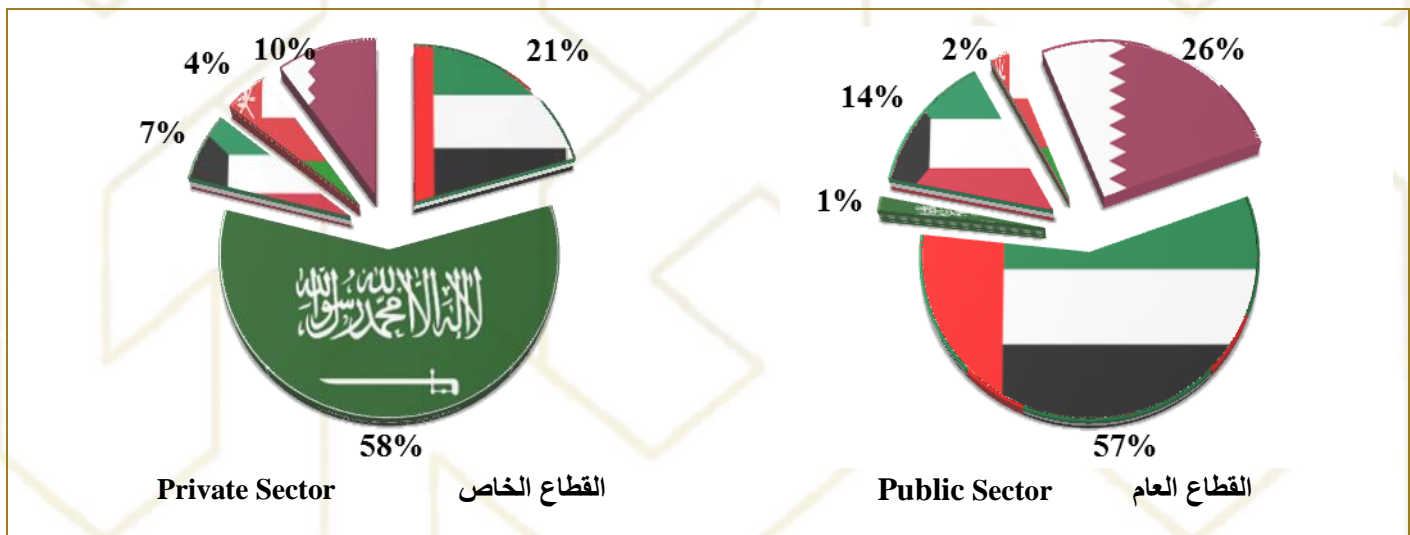
جدول (1.6) بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الثاني من عام 2019

Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q2 2019

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	523	695	1,451	3,005	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	408	489	978	2,394	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	140	480	2	116	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	658	1,127	6,469	7,500	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	583	804	17,113	33,629	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	655	908	1,273	8,846	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	548	792	4,718	4,804	المهن الكتابية
Trainees	699	899	555	1,385	متدرب
Others	830	844	140	223	أخرى
Total	591	1,687	32,699	61,902	المجموع

جدول (1.7) Table (1.7)
عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q2 2019

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
30%	1,105	351	754	581	201	380	524	150	374	الإمارات UAE
44%	1,658	301	1,357	1645	296	1,349	13	5	8	السعودية KSA
8%	317	106	211	190	34	156	127	72	55	الكويت Kuwait
4%	143	50	93	126	36	90	17	14	3	عمان Oman
14%	513	201	312	279	90	189	234	111	123	قطر Qatar
100%	3,736	1,009	2,727	2,821	657	2,164	915	352	563	المجموع Total



جدول (1.8) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2015 to Q2 2019
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	القطاع الخاص Private Sector
9%	516,474	34,716	481,758	2016	
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	
-3.2%	481,393	39,344	442,049	Q2 2019	

جدول (1.9) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q2 2019
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
73%	350,135	19,831	330,304	<200	القطاع الخاص Private Sector
15%	71,307	11,429	59,878	200-399	
6%	27,756	3,905	23,851	400-599	
2%	8,256	1,246	7,010	600-799	
1%	4,913	749	4,164	800-999	
4%	19,026	2,184	16,842	>=1000	
100%	481,393	39,344	442,049	Total المجموع	

جدول (1.10) Table (1.10)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q2 2019
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.4%	1,834	131	1,703	< 20	القطاع الخاص Private Sector
23%	109,216	11,568	97,648	20-29	
43%	207,866	16,354	191,512	30-39	
23%	111,686	7,935	103,751	40-49	
9%	43,154	2,922	40,232	50-59	
2%	7,637	434	7,203	60+	
100%	481,393	39,344	442,049	Total المجموع	

جدول (1.11) Table (1.11)
بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q2 2019

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
80	114	77	< 20	القطاع الخاص Private Sector
139	218	130	20-29	
205	317	196	30-39	
318	410	311	40-49	
446	497	442	50-59	
751	656	756	60+	
246	323	239	Total المجموع	

جدول (1.12) Table (1.12)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الثاني من عام 2019

Number of Non Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q2 2019

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	39,344	442,049	الالزامي
Outboard Employers			العاملين بالخارج
Private Business			المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers			صاحب عمل
GCC Employers			مد الحماية
Business Man			مهن حرة
Optional			مواصلة التأمين
Total	39,344	442,049	المجموع

جدول (1.13) Table (1.13)
بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الثاني من عام 2019

Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q2 2019

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	312	357	2,534	14,872	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	175	146	8,504	35,527	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	272	107	4	1,780	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	531	749	5,527	22,298	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	321	276	17,444	175,754	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	434	139	1,657	175,702	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	318	335	3,655	15,975	المهن الكتابية
Trainees	1,091	833	5	63	متدرب
Others	867	1,330	14	78	أخرى
Total	323	239	39,344	442,049	المجموع

Chapter Two : Pensioners' Statistics

الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

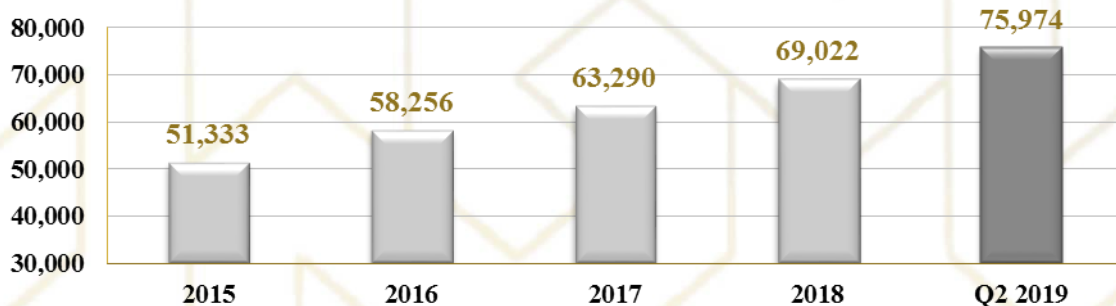
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	23	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.5
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.6



جدول (2.1) Table (2.1)
ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2015 to Q2 2019

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517	12,240	2015	القطاع العام Public Sector
26,143	5%	4,574	458	4,116	15%	21,569	7,702	13,867	2016	
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	2017	
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	2018	
35,296	3%	5,235	591	4,644	21%	30,061	10,951	19,110	Q2 2019	
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	القطاع الخاص Private Sector
32,113	5%	5,451	325	5,126	16%	26,662	7,123	19,539	2016	
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	2017	
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	2018	
40,678	3%	6,446	424	6,022	4%	34,232	9,928	24,304	Q2 2019	
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
58,256	5%	10,025	783	9,242	15%	48,231	14,825	33,406	2016	
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	2017	
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	2018	
75,974	3%	11,681	1,015	10,666	11%	64,293	20,879	43,414	Q2 2019	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table 2.2
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q2 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
0%	0			<200	القطاع العام Public Sector
5%	1,478	498	980	200-399	
25%	7,405	2,116	5,289	400-599	
21%	6,212	2,566	3,646	600-799	
17%	5,164	2,244	2,920	800-999	
33%	9,802	3,527	6,275	>=1000	
100%	30,061	10,951	19,110	Total المجموع	
1%	206	52	154	<200	القطاع الخاص Private Sector
44%	15,167	6,247	8,920	200-399	
25%	8,591	2,349	6,242	400-599	
8%	2,857	512	2,345	600-799	
6%	2,136	315	1,821	800-999	
15%	5,275	453	4,822	>=1000	
100%	34,232	9,928	24,304	Total المجموع	
0.3%	206	550	1,134	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
26%	16,645	8,363	14,209	200-399	
25%	15,996	4,915	9,888	400-599	
14%	9,069	2,756	5,265	600-799	
11%	7,300	3,842	8,096	800-999	
23%	15,077	3,980	11,097	>=1000	
100%	64,293	24,406	49,689	Total المجموع	

إجمالي متوسط معاشات المتقاعدين الأحياء
Total Average Alive Pensioners' Pension

778 

جدول (2.3) Table (2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q2 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.01%	4	1	3	< 29	القطاع العام Public Sector
3%	863	383	480	30-39	
15%	4,422	1,984	2,438	40-49	
37%	11,157	4,289	6,868	50-59	
33%	9,929	3,547	6,382	60-69	
10%	3,075	659	2,416	70-79	
2%	611	88	523	80+	
100%	30,061	10,951	19,110	Total المجموع	
0.1%	29	2	27	< 29	القطاع الخاص Private Sector
6%	2,184	1,128	1,056	30-39	
31%	10,443	3,981	6,462	40-49	
30%	10,336	3,382	6,954	50-59	
24%	8,141	1,340	6,801	60-69	
7%	2,238	82	2,156	70-79	
3%	861	13	848	80+	
100%	34,232	9,928	24,304	Total المجموع	
0.1%	33	3	30	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
5%	3,047	1,511	1,536	30-39	
23%	14,865	5,965	8,900	40-49	
33%	21,493	7,671	13,822	50-59	
28%	18,070	4,887	13,183	60-69	
8%	5,313	741	4,572	70-79	
2%	1,472	101	1,371	80+	
100%	64,293	20,879	43,414	Total المجموع	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q2 2019

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
372	379	369	< 29	القطاع العام Public Sector
538	604	485	30-39	
670	745	610	40-49	
913	920	908	50-59	
1,114	1,064	1,142	60-69	
1,007	934	1,027	70-79	
871	725	896	80+	
942	923	952	Total المجموع	
375	351	377	< 29	القطاع الخاص Private Sector
337	332	341	30-39	
399	367	419	40-49	
668	494	752	50-59	
916	611	976	60-69	
872	606	882	70-79	
593	450	595	80+	
635	441	714	Total المجموع	
375	360	376	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
394	401	386	30-39	
480	492	471	40-49	
795	732	830	50-59	
1,025	940	1,056	60-69	
950	898	959	70-79	
708	690	710	80+	
778	694	819	Total المجموع	

جدول (2.5) Table (2.5)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثاني من عام 2019

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q2 2019

النسبة Percentage	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
19%	911	282	629	622	198	424	289	84	205	الإمارات UAE
61%	2,998	438	2,560	2996	436	2560	2	2	-	السعودية KSA
8%	398	113	285	358	93	265	40	20	20	الكويت Kuwait
4%	179	54	125	179	54	125	0	-	-	عمان Oman
8%	411	146	265	323	111	212	88	35	53	قطر Qatar
100%	4,897	1,033	3,864	4,478	892	3,586	419	141	278	المجموع Total

جدول (2.6) Table (2.6)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الثاني من عام 2019

Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q2 2019

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
235	43	1	7	234	36	الإمارات UAE
4	21	4	20		1	السعودية KSA
33	4		1	33	3	الكويت Kuwait
0	5		5			عمان Oman
69	14		3	69	11	قطر Qatar
341	87	5	36	336	51	المجموع Total

Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

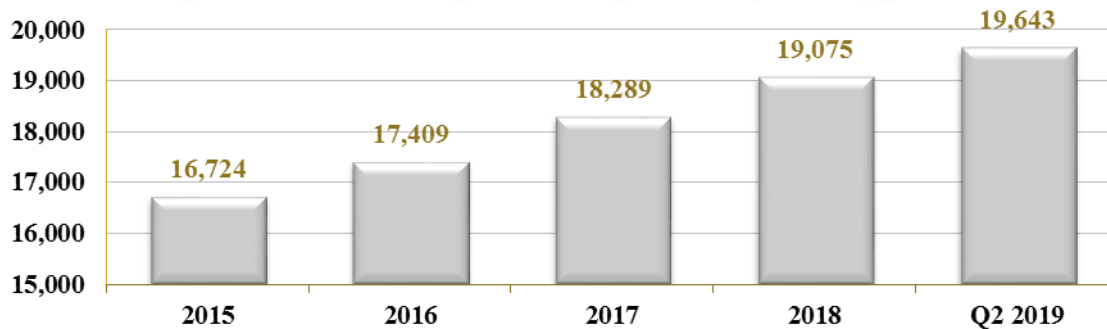
Number of beneficiaries classified by gender	26	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	27	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	28	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	30	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5



جدول (3.1) Table (3.1)
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2015 to Q2 2019

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	القطاع العام Public Sector
4%	8,592	7,219	1,373	2016	
5%	8,988	7,564	1,424	2017	
5%	9,464	8,005	1,459	2018	
3%	9,723	8,262	1,461	Q2 2019	
3%	8,424	7,138	1,286	2015	القطاع الخاص Private Sector
5%	8,817	7,438	1,379	2016	
5%	9,301	7,828	1,473	2017	
3%	9,611	8,268	1,343	2018	
3%	9,920	8,476	1,444	Q2 2019	
4%	16,724	14,075	2,649	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	17,409	14,657	2,752	2016	
5%	18,289	15,392	2,897	2017	
4%	19,075	16,273	2,802	2018	
3%	19,643	16,738	2,905	Q2 2019	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) Table (3.2)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q2 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
33%	3,223	2,413	810	<200	القطاع العام Public Sector
39%	3,818	3,462	356	200-399	
16%	1,551	1,397	154	400-599	
6%	557	496	61	600-799	
3%	265	235	30	800-999	
3%	309	259	50	>=1000	
100%	9,723	8,262	1,461	Total المجموع	
49%	4,886	3,909	977	<200	القطاع الخاص Private Sector
35%	3,467	3,154	313	200-399	
10%	1,033	937	96	400-599	
3%	302	277	25	600-799	
1%	110	96	14	800-999	
1%	122	103	19	>=1000	
100%	9,920	8,476	1,444	Total المجموع	
41%	8,109	6,322	1,787	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
37%	7,285	6,616	669	200-399	
13%	2,584	2,334	250	400-599	
4%	859	773	86	600-799	
2%	375	331	44	800-999	
2%	431	362	69	>=1000	
100%	19,643	16,738	2,905	Total المجموع	

جدول (3.3) Table (3.3)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q2 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
15%	1,433	755	678	< 20	القطاع العام Public Sector
13%	1,288	863	425	20-29	
6%	619	565	54	30-39	
9%	913	873	40	40-49	
16%	1,598	1,542	56	50-59	
19%	1,848	1,753	95	60-69	
14%	1,319	1,251	68	70-79	
7%	705	660	45	80+	
100%	9,723	8,262	1,461	Total المجموع	
19%	1,855	947	908	< 20	القطاع الخاص Private Sector
11%	1,060	743	317	20-29	
6%	576	538	38	30-39	
9%	869	840	29	40-49	
17%	1,640	1,587	53	50-59	
19%	1,841	1,806	35	60-69	
14%	1,368	1,334	34	70-79	
7%	711	681	30	80+	
100%	9,920	8,476	1,444	Total المجموع	
17%	3,288	1,702	1,586	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,348	1,606	742	20-29	
6%	1,195	1,103	92	30-39	
9%	1,782	1,713	69	40-49	
16%	3,238	3,129	109	50-59	
19%	3,689	3,559	130	60-69	
14%	2,687	2,585	102	70-79	
7%	1,416	1,341	75	80+	
100%	19,643	16,738	2,905	Total المجموع	

جدول (3.4) Table (3.4)
بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2019
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q2 2019

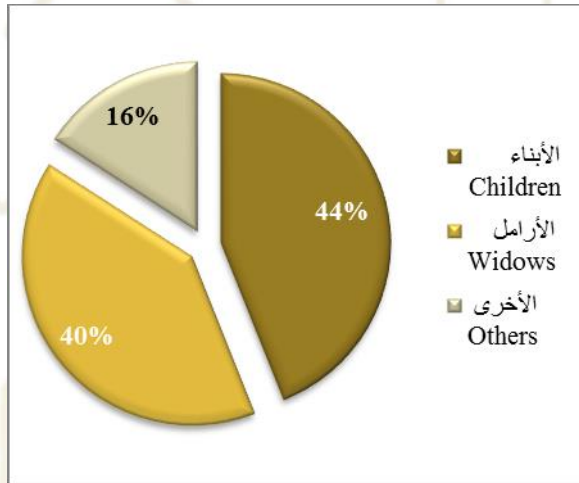
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
169	172	166	< 20	القطاع العام Public Sector
301	283	339	20-29	
361	364	326	30-39	
297	293	387	40-49	
344	342	398	50-59	
445	443	490	60-69	
400	401	391	70-79	
328	324	391	80+	
335	345	276	المجموع Total	
166	167	166	< 20	القطاع الخاص Private Sector
268	269	265	20-29	
253	255	230	30-39	
257	254	347	40-49	
269	269	266	50-59	
293	295	221	60-69	
278	282	114	70-79	
233	237	150	80+	
251	260	197	المجموع Total	
168	169	166	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
286	277	307	20-29	
309	311	286	30-39	
277	274	370	40-49	
306	305	334	50-59	
369	368	418	60-69	
338	339	299	70-79	
281	280	294	80+	
293	302	236	المجموع Total	

جدول (3.5) Table

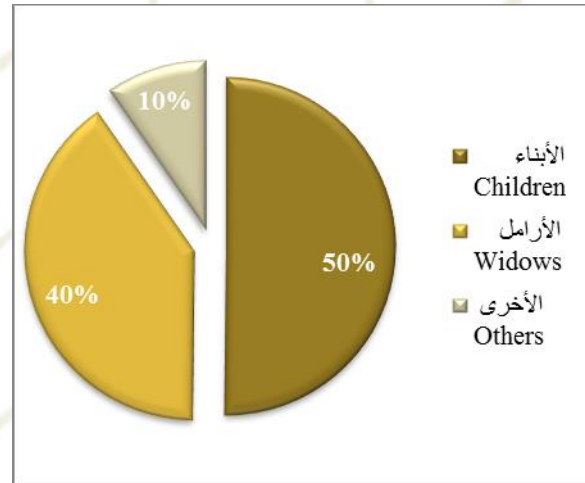
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الثاني 2019
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q2 2019

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
266	47%	9,240	239	44%	4,362	290	50%	4,878	الأبناء Children
368	40%	7,892	307	40%	3,984	429	40%	3,908	الأرامل Widows
155	13%	2,511	142	16%	1,574	177	10%	937	الأخرى Others
293	100%	19,643	251	100%	9,920	335	100%	9,723	المجموع Total

القطاع الخاص
Private Sector



القطاع العام
Public Sector



Note:
Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Work Injury Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	32	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	33	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	34	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4

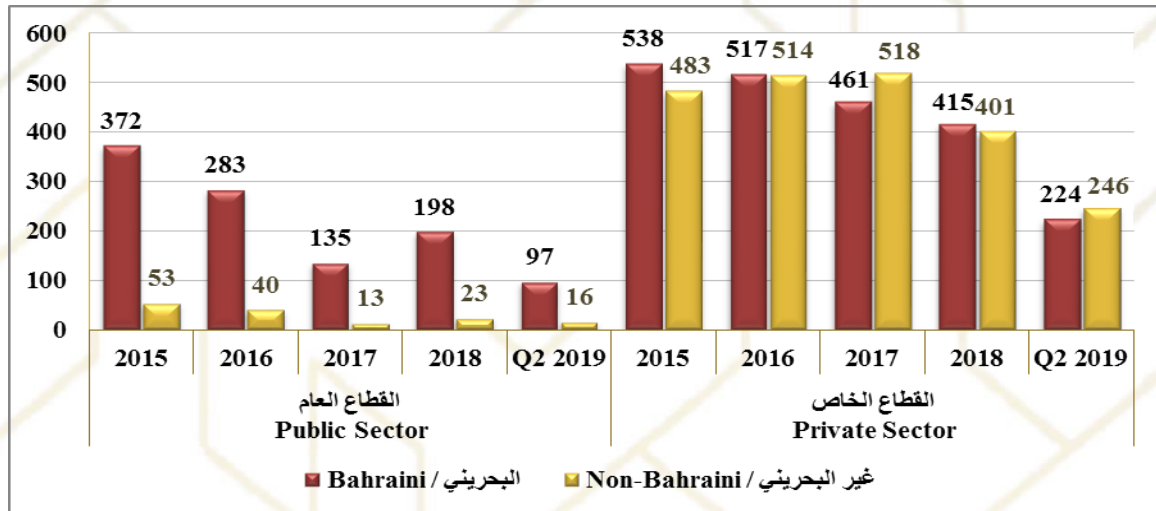
جدول (4.1) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2015 والربع الثاني من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2015 & Q2 2019

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
425	53	27	26	372	179	193	2015	القطاع العام Public Sector
323	40	24	16	283	148	135	2016	
148	13	7	6	135	60	75	2017	
221	23	12	11	198	96	102	2018	
113	16	8	8	97	50	47	Q2 2019	
1,021	483	23	460	538	58	480	2015	القطاع الخاص Private Sector
1,031	514	30	484	517	66	451	2016	
979	518	28	490	461	57	404	2017	
816	401	13	388	415	63	352	2018	
470	246	19	227	224	27	197	Q2 2019	
1,446	536	50	486	910	237	673	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1,354	554	54	500	800	214	586	2016	
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	
583	262	27	235	321	77	244	Q2 2019	

عدد إصابات العمل من عام 2014 حتى الربع الثاني من عام 2019

Number of Work Injuries from 2014 to Q2 2019

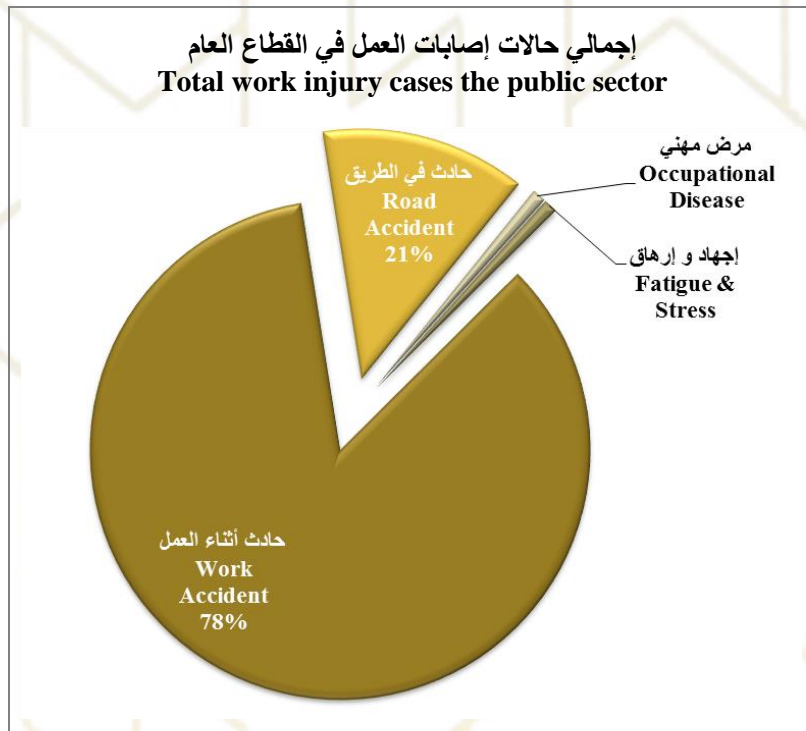


جدول (4.2) Table (4.2)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الثاني من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q2 2019

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total			إناث Female	ذكور Male
-	0%	-	-	-	0%	-	-	<21	القطاع العام Public Sector	
19	0%	-	-	-	20%	19	13	6		21 - 30
31	19%	3	3	-	29%	28	17	11		31 - 40
37	44%	7	4	3	31%	30	11	19		41 - 50
24	31%	5	1	4	20%	19	9	10		51 - 60
2	6%	1	-	1	1%	1	-	1		61+
113	100%	16	8	8	100%	97	50	47	المجموع Total	
7	1%	2	-	2	2%	5	-	5	<21	القطاع الخاص Private Sector
125	19%	46	9	37	35%	79	9	70	21 - 30	
183	43%	105	6	99	35%	78	10	68	31 - 40	
93	24%	58	4	54	16%	35	4	31	41 - 50	
56	12%	30	-	30	12%	26	4	22	51 - 60	
6	2%	5	-	5	0%	1	-	1	61+	
470	100%	246	19	227	100%	224	27	197	المجموع Total	
7	1%	2	-	2	2%	5	-	5	<21	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
144	18%	46	9	37	31%	98	22	76	21 - 30	
214	41%	108	9	99	33%	106	27	79	31 - 40	
130	25%	65	8	57	20%	65	15	50	41 - 50	
80	13%	35	1	34	14%	45	13	32	51 - 60	
8	2%	6	-	6	1%	2	-	2	61+	
583	100%	262	27	235	100%	321	77	244	المجموع Total	

جدول (4.3) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الثاني من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q2 2019
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
1	0%	-	-	-	1%	1	1	-	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	العجز أو الوفاة Death or Disability
96	94%	15	7	8	84%	81	41	40	حادث أثناء العمل Work Accident
15	6%	1	1	-	14%	14	8	6	حادث في الطريق Road Accident
1	0%	-	-	-	1%	1	-	1	مرض مهني Occupational disease
113	100%	16	8	8	100%	97	50	47	Total / المجموع



جدول (4.4) Table (4.4)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الثاني من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q2 2019
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				سبب الإصابة Cause of Injury
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
18	4%	10	2	8	4%	8	-	8	اصطدام بألات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
14	3%	8	1	7	3%	6	-	6	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
19	6%	15	-	15	2%	4	-	4	انحسار بين أجسام صلبة Entrapment
86	14%	35	3	32	23%	51	11	40	انزلاق / سقوط Slip / Fall
50	13%	32	3	29	8%	18	1	17	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
27	10%	24	4	20	1%	3	-	3	سقوط من أعلى Falling from High Places
5	0%	1	-	1	2%	4	-	4	أجسام حارة Hot Objects
7	1%	3	-	3	2%	4	-	4	حوادث مرورية Traffic Accidents
7	0%	1	1	-	3%	6	-	6	حمل أشياء ثقيلة Heavy Lifting
16	4%	11	-	11	2%	5	1	4	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
9	3%	8	-	8	0%	1	-	1	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
11	3%	7	-	7	2%	4	-	4	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
201	37%	91	5	86	49%	110	14	96	أخرى Others
470	100%	246	19	227	100%	224	27	197	Total المجموع

فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976 Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975. Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
الراتب Salary	القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج. Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
المتقاعد The Retired Person	الموظف الذي انتهت خدمته. Is the Employee who's service has terminated.
المعاش The Pension	المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 1500-701 worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD
صاحب المعاش The Pensioner	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي. Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).

المصطلح Term	التعريف Definition
مدة الخدمة The Service Period	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً. Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
المستحق Beneficiary	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش. Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner
التقاعد المبكر Early Retirement	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص: قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث. Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية Beneficiaries of the unified law of GCC countries	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي. Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.
إصابة العمل Employment Injury ((Work Injury	القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يضمنها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي. القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.

التعريف Definition	المصطلح Term
<p>Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision</p>	